

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Кислова Наталья Николаевна

Должность: Проректор по УМР и качеству образования

Дата подписания: 02.02.2023 16:36:34

Уникальный программный ключ:

52802513f5b14a975b3e9b13008093d5726b159bf6064f865ae65b96a966c035

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

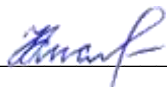
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Самарский государственный социально-педагогический университет»

Кафедра иностранных языков

Утверждаю

Проректор по учебно-методической  
работе и качеству образования

 Н.Н. Кислова

Доктор филологических наук, профессор Михайлова Марина Юрьевна  
Доктор филологических наук, профессор Сухомлина Татьяна Александровна  
Кандидат филологических наук, доцент Грицкова Анна Владимировна

### ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Для проведения промежуточной аттестации по дисциплине  
Основы иноязычной научной письменной речи в области дошкольного и начального  
образования

Направление подготовки  
44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль)  
«Технология организации преемственности в работе детского сада и начальной школы»

Квалификация выпускника  
магистр

Рассмотрено  
Протокол от № 1 от 30.08.2021  
Заседания кафедры иностранных языков

Одобрено  
Начальник Управления  
образовательных программ

 Н.А. Доманина

Пояснительная записка

Фонд оценочных средств (далее – ФОС) для промежуточной аттестации по дисциплине «Основы иноязычной научной письменной речи в области начального образования» разработан в соответствии с ФГОС ВО (Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования – магистратура по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22 февраля 2018 г. № 126), основной профессиональной образовательной программой «Технология организации преемственности в работе детского сада и начальной школы» с учетом требований профессионального стандарта 01.001 "Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)", утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 г. N 544н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 6 декабря 2013 г., регистрационный N 30550), с изменениями, внесенными приказами Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 25 декабря 2014 г. N 1115н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 19 февраля 2015 г., регистрационный N 36091) и от 5 августа 2016 г. N 422н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 23 августа 2016 г., регистрационный N 43326).

Цель ФОС для промежуточной аттестации – установление уровня сформированности части компетенций УК-4.

Задачи ФОС для промежуточной аттестации – контроль качества и уровня достижения образовательных результатов по формируемым в соответствии с учебным планом компетенциям:

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.1. Знает состав и способы применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном (ых) языке(ах)

Знает стилистические, лексические, морфологические и синтаксические нормы научной письменной речи; общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; структурные характеристики текстов научного стиля (статья, тезисы, рецензия, доклад, конспект, аннотация).

УК-4.2. Умеет применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Умеет: применять принятую в избранной области знаний терминологию на иностранном языке; использовать клишированные выражения на иностранном языке, вводящие различные части вторичных текстов; использовать грамматические конструкции, характерные для научного стиля речи на иностранном языке; работать с терминологическими словарями; получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных источников в сети Интернет.

УК-4.3. Владеет опытом применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия Владеет: опытом подготовки текстов научного стиля на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия (развернутая аннотация научной статьи, конспект научной статьи, тезисы, доклад для выступления на научно-практической конференции по направлению подготовки).

Требование к процедуре оценки:

Помещение: без особых требований

Оборудование: без особых требований

Инструменты: без особых требований

Расходные материалы: бумага для черновых записей.

Доступ к дополнительным справочным материалам: не предусмотрен.

Нормы времени: мини-доклад на лекционные темы: время подготовки – 10 минут, написание аннотации научной статьи готовится студентами заранее, тезисы научной статьи готовятся студентом заранее.

Комплект оценочных средств для проведения промежуточной аттестации.

Проверяемая компетенция:

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.1. Знает состав и способы применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном (ых) языке (ах)

Проверяемый (ые) результат (ы) обучения:

Знает стилистические, лексические, морфологические и синтаксические нормы научной письменной речи; общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; структурные характеристики текстов научного стиля (статья, тезисы, рецензия, доклад, конспект, аннотация).

Тип задания 1: мини-доклад на лекционные темы

Пример типового задания 1 (оценочные материалы):

Подготовьте мини-доклад на предложенную лекционную тему.

Перечень тем

1. Особенности научного стиля.
2. Виды письменных текстов.
3. Нормы оформления письменного текста
4. Правила орфографии и пунктуации.

5. Компрессия. Виды вторичных текстов.
6. Отбор релевантной информации.
7. Коммуникативная цель научного текста.
8. Влияние культурологических факторов на научный стиль письменной речи.
9. Стилистика научной речи.
10. Средства экспрессивности и импрессивности в научном тексте.
11. Лексические, грамматические, стилистические, структурно-композиционные особенности письменного текста.

Оценочный лист к типовому заданию 1:

Компетенции	Индикатор сформированности компетенции	Образовательные результаты	Формальные признаки сформированности компетенции	Шкала оценивания
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Знает состав и способы применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	Знает стилистические, лексические, морфологические и синтаксические нормы научной письменной речи; общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; структурные характеристики текстов научного стиля (статья, тезисы, рецензия, доклад, конспект, аннотация).	Пороговый уровень: обучающийся воспроизводит теоретический материал.	20
			Продвинутый уровень: обучающийся воспроизводит теоретический материал, иллюстрируя его примерами.	24
			Высокий уровень: обучающийся воспроизводит теоретический материал, иллюстрируя его примерами, объясняет практическую значимость материала.	34

Проверяемая компетенция:

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.2. Умеет применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия

Проверяемый (ые) результат (ы) обучения:

Умеет: применять принятую в избранной области знаний терминологию на иностранном языке; использовать клишированные выражения на иностранном языке, вводящие различные части вторичных текстов; использовать грамматические конструкции, характерные для научного стиля речи на иностранном языке; работать с терминологическими словарями; получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных источников в сети Интернет.

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.3. Владеет опытом применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Проверяемый (ые) результат (ы) обучения:

Владеет: опытом подготовки текстов научного стиля на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия (развернутая аннотация научной статьи).

Тип задания 2: практическое задание

Пример типового задания 2 (оценочные материалы):

Подберите научную статью на русском языке по теме Вашего исследования и напишите на нее развернутую аннотацию на иностранном языке по следующему плану: цель исследования, обзор литературы, материалы и методы, результаты исследования, обсуждение и выводы (200-250 слов). Предоставьте экзаменатору распечатанный текст статьи на русском языке с выходными данными и текст развернутой аннотации на изучаемом иностранном языке.

Оценочный лист к типовому заданию 2:

Компетенции	Индикатор сформированности компетенции	Образовательные результаты	Формальные признаки сформированности компетенции	Шкала оценивания

<p>УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>УК-4.2. Умеет применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>Умеет: применять принятую в избранной области знаний терминологию на иностранном языке; использовать клишированные выражения на иностранном языке, вводящие различные части вторичных текстов; использовать грамматические конструкции, характерные для научного стиля речи на иностранном языке; работать с терминологическими словарями; получать и оценивать информацию в деятельности из зарубежных источников в сети Интернет. Владеет: опытом подготовки текстов научного стиля на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия (развернутая аннотация научной статьи).</p>	<p>Пороговый уровень: Некоторые аспекты не раскрыты, встречаются стиливые ошибки (2-3). Высказывание не всегда логично; имеются ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы. Использован ограниченный словарный запас; встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание текста (не более 4). Имеются грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки многочисленны, некоторые из которых затрудняют понимание текста (допускается 6-7 ошибок, 1-2 грубых). Имеется ряд орфографических ошибок или/и пунктуационных ошибок, в том числе те, которые незначительно затрудняют понимание теста (более 4).</p>	18
	<p>УК-4.3. Владеет опытом применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>Продвинутый уровень: Некоторые аспекты, указанные в задании не раскрыты, имеются стиливые недочеты оформления речи. Высказывание в основном логично, имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы. Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов (2-3 слова), либо словарный запас ограничен, но лексика использована</p>	24	

			правильно. Имеется ряд ошибок не более 3-4, не затрудняющих понимание текста. Имеется ряд орфографических ошибок или/и пунктуационных ошибок, в том числе те, которые незначительно затрудняют понимание текста (не более 4).	
			Высокий уровень: Содержание отражает все аспекты, указанные в задании; стиливое оформление речи выбрано правильно с учетом формата текста, цели высказывания и адресата. Изложение логично, средства логической связи использованы правильно, есть логическое деление на абзацы. Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики. Используются грамматические структуры в соответствии с коммуникативной задачей. Практически отсутствуют ошибки (допускается 1-2 негрубые ошибки). Орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделен с правильным пунктуационным оформлением.	33

Проверяемая компетенция:

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.2. Умеет применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Проверяемый (ые) результат (ы) обучения:

Умеет: применять принятую в избранной области знаний терминологию на иностранном языке; использовать клишированные выражения на иностранном языке, вводящие различные части вторичных текстов; использовать грамматические конструкции, характерные для научного стиля речи на иностранном языке; работать с терминологическими словарями; получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных источников в сети Интернет.

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.3. Владеет опытом применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Проверяемый (ые) результат (ы) обучения:

Владеет: опытом подготовки текстов научного стиля на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия (тезисы научной статьи).

Тип задания 3: практическое задание

Пример типового задания 3 (оценочные материалы):

Подберите научную статью на иностранном языке по теме Вашего исследования и напишите тезисы статьи на иностранном языке. Предоставьте экзаменатору распечатанный текст статьи на иностранном языке с выходными данными и текст тезисов на изучаемом иностранном языке.

Оценочный лист к типовому заданию 3:

Компетенции	Индикатор сформированности компетенции	Образовательные результаты	Формальные признаки сформированности компетенции	II кала оценивания
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.2. Умеет применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	Умеет: применять принятую в избранной области знаний терминологию на иностранном языке; использовать клишированные выражения на иностранном языке, вводящие различные части вторичных текстов; использовать грамматические конструкции, характерные для научного стиля речи на иностранном языке; работать с терминологическими словарями; получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных источников в сети Интернет. Владеет: опытом подготовки текстов научного стиля на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия (тезисы научной статьи).	Пороговый уровень: Некоторые аспекты не раскрыты, встречаются стилевые ошибки (2-3). Высказывание не всегда логично; имеются ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы. Использован ограниченный словарный запас; встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание текста (не более 4). Имеются грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки многочисленны, некоторые из которых затрудняют понимание текста (допускается 6-7 ошибок, 1-2 грубых). Имеется ряд орфографических ошибок или/и пунктуационных ошибок, в том числе те, которые незначительно затрудняют понимание текста (более 4).	18
	УК-4.3. Владеет опытом применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия		Продвинутый уровень: Некоторые аспекты, указанные в задании не раскрыты, имеются стилевые недочеты оформления речи. Высказывание в основном логично, имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи; имеются отдельные недостатки при	24

			<p>делении текста на абзацы. Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов (2-3 слова), либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно. Имеется ряд ошибок не более 3-4, не затрудняющих понимание текста. Имеется ряд орфографических ошибок или/и пунктуационных ошибок, в том числе те, которые незначительно затрудняют понимание текста (не более 4).</p>	
			<p>Высокий уровень: Содержание отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом формата текста, цели высказывания и адресата. Изложение логично, средства логической связи использованы правильно, есть логическое деление на абзацы. Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики. Используются грамматические структуры в соответствии с коммуникативной задачей. Практически отсутствуют ошибки (допускается 1-2 негрубые ошибки). Орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделен с правильным пунктуационным оформлением.</p>	33

Методические материалы, определяющие процедуру и критерии оценивания сформированности компетенций при проведении промежуточной аттестации

При выполнении задания 1 студент готовит и представляет устное сообщение по одной из тем курса согласно

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

билету. Список тем сообщается заранее. При выполнении заданий 2 и 3 студент пишет аннотацию и тезисы научных статей по теме своего научного исследования. Статьи подбираются студентом самостоятельно. Экзаменатору предоставляется распечатанный текст статьи на русском языке с выходными данными и текст развернутой аннотации на изучаемом иностранном языке, текст статьи на иностранном языке с выходными данными и текст тезисов на изучаемом иностранном языке.

Полученные студентом баллы фиксируются в оценочном листе. Общий балл затем переводится в отметку по шкале: 56-70 – удовлетворительно, 71-85 – хорошо, 86-100 – отлично.

Оценочный лист

Компетенция	Задание	Пороговый уровень	Продвинутый уровень	Высокий уровень
УК-4.1	Задание 1	20	24	34
УК-4.2	Задание 2	18	24	33
УК-4.3	Задание 3	18	24	33
	Итого по уровню	56	72	100
	Общий балл, набранный студентом			
	Отметка			